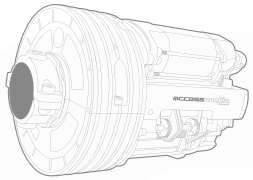
MANUAL DE USUARIO

Sistema de apertura para cortinas enrollables



Armadillo 170 200 380

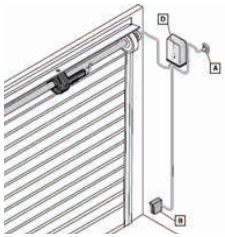
ADVERTENCIA

Por favor lea el manual detenidamente antes de la instalación el uso del producto. La instalación de su nueva puerta debe ser realizada por una persona técnicamente calificada o licenciada. Tratar de instalar o reparar el motor sin tener la calificación técnica puede resultar en severas lesiones personales, muerte y/o daños a la propiedad.

Advertencia:

1. Lea el manual y siga las instrucciones y advertencias de instalación.
2. Desconecte la fuente de energía antes de realizar la instalación del motor o el mantenimiento. Un dispositivo de desconexión debe estar instalado de forma permanente para garantizar el corte de suministro de energía mediante un interruptor (switch) o una línea independiente con la capacidad adecuada. El sistema debe estar conectado a tierra y la instalación eléctrica debe cumplir con las normas nacionales de instalación eléctrica.

Elementos de una instalación completa:



A) Fuente de energía
B) Fotoceldas (opcionales)
C) Polea (No incluida)
D) Tarjeta de control (opcional)

Figura 1

Especificaciones técnicas

Modelo	AR170	AR200	AR380
Potencia de entrada (V/Hz)	110VAC / 60Hz	110VAC / 60Hz	110VAC / 60Hz
Corriente y potencia nominal	5.0 Amps @590W	5.5 Amps @635W	8.5 Amps @ 1000W
Velocidad	12 R.P.M.	12 R.P.M.	12 R.P.M.
Torque	150 Nm	180 Nm	360 Nm
Capacidad de carga	170 Kg	200 Kg	380 Kg
Altura máxima	3.5 m	3.5 m	3.5 m
Diámetro del eje (interno)	60mm (48mm)	60mm (48mm)	76mm (60mm)
Diámetro del flanche (tambor)	200mm (220mm)	200mm (220mm)	240mm (260mm)
Peso del sistema	9.0 Kg	10.5 Kg	14.6 Kg
Finales de carrera	Electro mecánicos	Electro mecánicos	Electro mecánicos
Tiempo de trabajo	4 min	4 min	4 min

Ensamble e instalación

1) Haga un orificio (A) de 10.5mm de diámetro a 5cm del centro del sistema enrollable. Recuerde que la cubierta (1) del final de carrera debe quedar con acceso fácil para realizar las conexiones y ajustes posteriores (Figura 2).

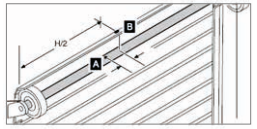


Figura 2

2) Ubique las mitades (2) y (3) del sistema sobre el eje, asegurando que el tornillo (4) esté introducido dentro del orificio (A). Si el diámetro del eje es menor a 60mm, haga uso de los bujes de adaptación (5) (Figura 3).

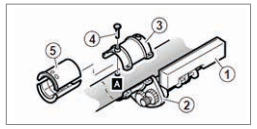


Figura 3

3) Ajuste las dos mitades del sistema haciendo uso de los tornillos M8 respectivos. Ajuste con una llave de 6mm tipo Allen (Figura 4).

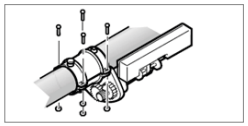


Figura 4

4) Ajuste el sistema al eje, bloqueándolo con el perno y tuerca (6) (Figura 5).

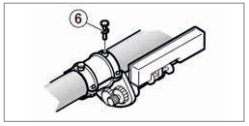


Figura 5

5) Posicione las bandas (7) y las dos semi-coronas (8). Asegúrelas haciendo uso de los tornillos M8 (Figura 6).

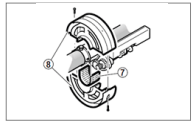


Figura 6

6) Posicione el fleje final y realice el orificio de ajuste (B) de 10.5mm de diámetro (Figura 7).

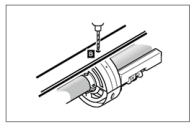


Figura 7

7) Mueva manualmente el eje, haciéndolo llegar hasta la posición del final de carrera [2] "abajo". Si el sistema fue instalado en la dirección opuesta el final de carrera "abajo" es la posición [1] (Figura 8).

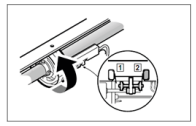


Figura 8

8) Ajuste el fleje a la corona haciendo uso del tornillo y arandela. En caso de que lo requiera use el adaptador del diámetro (9) (Figura 9).

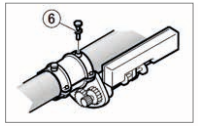


Figura 9

9) Haga un orificio (C) en el eje para introducir el cableado eléctrico. Asegúrese que no entre en contacto con las partes móviles (Figura 10).

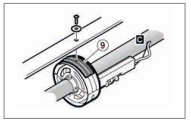


Figura 10

Conexiones eléctricas

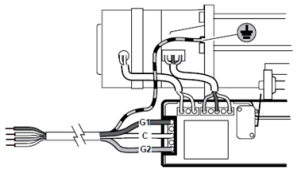


Figura 11

Ajuste del final de carrera

Los finales de carrera deben ser ajustados después de terminar la instalación y conexión eléctrica.
El proceso de ajuste se describe a continuación, y está escrito teniendo en cuenta que el sistema fue instalado según la descripción anterior.

En caso de que el sistema haya sido instalado en dirección opuesta, el proceso es similar, pero debe tener en cuenta que el interruptor [2] es para apertura y el [1] para cierre.

1) Con la puerta en la posición de cierre, deslice la perilla de ajuste (B) hasta que el interruptor de final de carrera [2] trabaje (Figura 12).

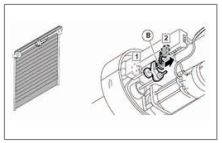


Figura 12

2) Haciendo uso de los controles de apertura instalados previamente, abra la puerta hasta su posición de apertura. En esa posición deslice la perilla de ajuste (A) hasta que el interruptor de carrera [1] trabaje (Figura 13).

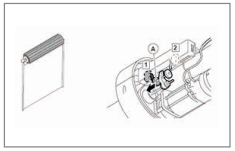


Figura 13

Desbloqueo

1) Si su sistema viene con un mecanismo de desbloqueo o freno, haga un orificio (D) en el eje con el fin de instalar la guaya o cable del freno.
2) Instale la perilla de desbloqueo o freno en un lugar fácil de acceder, asegurando que la guaya o cable quede tensionado adecuadamente. No doble ni envuelva el cable, siempre debe estar suelto.

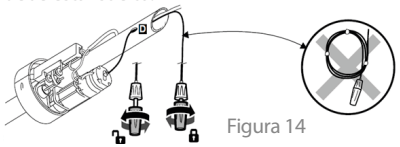


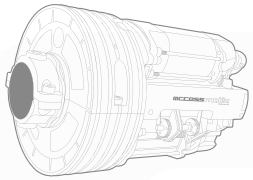
Figura 14

Desbloqueo para operación manual:
Libere la perilla hasta que la puerta pueda accionarse manualmente

Bloqueo para operación con el sistema:
Apriete la perilla hasta que el sistema quede asegurado.

USER MANUAL

Motor for rolling door



Armadillo 170 200 380

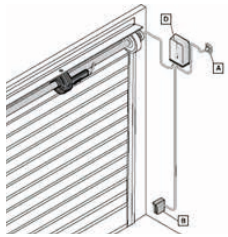
WARNING

Please read the manual carefully before installation using the product. The installation of your new door must be carried out by a technically qualified or licensed person. Attempting to install or repair the motor without technical qualification can result in severe personal injury, death, and / or property damage.

Warning:

1. Read And Follow All Installation Warnings And Instructions.
2. Disconnect electric power BEFORE installing or servicing the motor. A disconnecting device MUST be provided in the permanently-wired installation to guarantee all-pole disconnection by means of a switch (at least 3 mm contact gap) or by a separate fused line of adequate capacity. Operator MUST be properly grounded and connected inaccordance with national and local electrical codes.

Elements of the complete installation



A) Main power supply
B) Photocells (mirror)
C) Pulley
D) Operator

Figure 1

Technical specifications

Modelo	AR170	AR200	AR380
Power supply voltage/Hz	110VAC / 60Hz	110VAC / 60Hz	110VAC / 60Hz
Rated current & power	5.0 Amps @590W	5.5 Amps @635W	8.5 Amps @ 1000W
Winding flange speed	12 R.P.M.	12 R.P.M.	12 R.P.M.
Drive torque	150 Nm	180 Nm	360 Nm
Lifting Capacity	170 Kg	200 Kg	380 Kg
Maximum Height	3.5 m	3.5 m	3.5 m
Shutter Shaft Diameter (Insert)	60mm (48mm)	60mm (48mm)	76mm (60mm)
Flange/Drum Diameter	200mm (220mm)	200mm (220mm)	240mm (260mm)
Operator Weight	9.0 Kg	10.5 Kg	14.6 Kg
Limit Switches	Electro-Mechanical	Electro-Mechanical	Electro-Mechanical
Runing Time	4 min	4 min	4 min

Assembly

1) Make the orifice (A), 10.5 mm in diameter, 5 cm from the centre of the shutter.Remember that the cover(1) of the limit switchesmust be accessible formust be accessible for connections and subsequent adjustments (Figure 2).

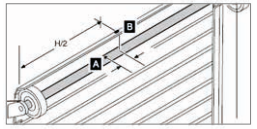


Figure 2

2) Place the two halves (2) and (3) of the operator on the shaft, ensuring that the screw (4) is inserted in the orifice (A)
If the diameter of the shutter shaft is less than 60 mm, position the adapter bushing (5) (Figure 3).

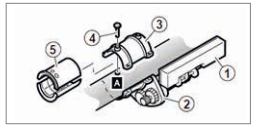


Figure 3

3) Fasten the two halves of the operator using the corresponding M8 screws. Use a 6 mm Allen key (Figure 4).

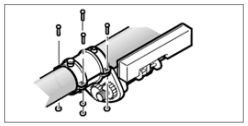


Figure 4

4) Adjust the operator to the shaft, locking it using the screw with nut (6) (Figure 5).

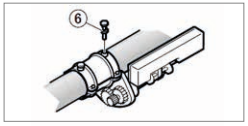


Figure 5

5) Position the roller bands (7) and the two semi-crowns(8) and secure them using the corresponding M8 screws (Figure 6).

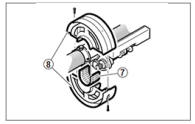


Figure 6

6) Position the final shutter slat and make the fastening

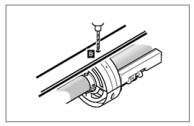


Figure 7

7) Move the cam by hand, bringing it up to the limit switch [2] (down). If the operator has been installed in opposite direction, the "down" limit switch is [1] (Figure 8).

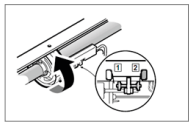


Figure 8

8) Fasten the slat on the crown using the screw andcorresponding washer. Use the diameter adapter (9) if necessary (Figure 9).

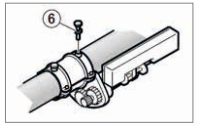


Figure 9

9) Make an orifice (C) in the shutter shaft in order to introduce the electrical cable, ensuring it does not come into contact with the moving parts (Figure 10).

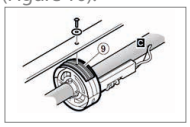


Figure 10

Electrical connections

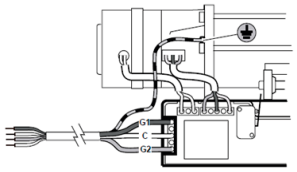


Figure 11

Limit switch adjustment

The limit switches are adjusted after assembling and completing the electrical connections.
The limit switch adjustment process is described below, taking into account that the operator has been installed in the same direction as described above. If it has been installed in the opposite direction, the procedure is the same but taking into account that the limit switch [2] is for opening and [1] for closing.

1) With the door in closed position, slide the adjustment knob (B) until the closing limit switch [2] runs (Figure 12).

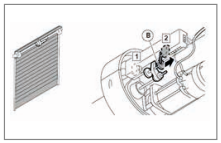


Figure 12

2) Using the electrical controls installed previously, open the door to its opening position.
In this position, slide the adjustment knob (A) until the opening limit switch [1] runs (Figure 13).

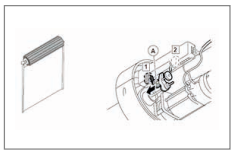


Figure 13

Unlocking

1) If your operator is fitted with an unlocking mechanism, make an orifice (D) in the shutter shaft in order to pass through the unlocking cable.
2. Install the unlocking knob in an accessible place, ensuring the cable is taut.

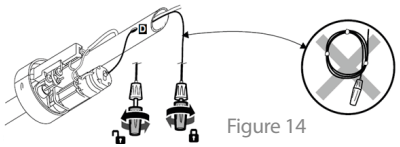


Figure 14

Unlocking for manual operation:
Release the knob until the shutter can be moved manually.

Motorised operation locking:
Turn the knob until the operator becomes locked.

3 year warranty
años de garantía